

In geval een instelling-depositaris, instelling-verhuurder of verzekeringsonderneming verkeerde gegevens aan de Kas heeft meegedeeld, heeft ze het recht deze te verbeteren.

In geval dat het in het eerste lid bedoelde bericht van verbetering in de registers wordt opgenomen nadat de Kas de tegoeden of verzekerde prestaties heeft teruggegeven aan de persoon die als rechthebbende in het oorspronkelijk bericht is vermeld, draagt de Kas geen enkele verantwoordelijkheid zowel ten opzichte van de betrokken instelling-depositaris of verzekeringsonderneming als ten opzichte van derden die recht op teruggave van dezelfde tegoeden of verzekerde prestaties hebben. De Kas brengt de betrokken instelling-depositaris of verzekeringsonderneming op de hoogte van de uitgevoerde teruggave en de identiteit van de persoon aan wie zij de tegoeden of verzekerde prestaties heeft teruggegeven op grond van het oorspronkelijk bericht.

Art. 13. Op verzoek van de administraties van de Federale Overheidsdienst Financiën die belast zijn met de invordering van eender welke door de Staat geheven belasting, deelt de Kas hun de gegevens waarover zij beschikt met betrekking tot nog uit te voeren teruggaven mee.

Binnen vijf werkdagen dienen deze administraties hun bedoeling om alle of een deel van de terug te geven slapende tegoeden of verzekerde prestaties in beslag te nemen, mee te delen.

Vanaf de ontvangst van dit bericht kan de Kas de overeenkomstige tegoeden of verzekerde prestaties niet geldig vrijgeven dan na het verstrijken van een bijkomende termijn van dertig kalenderdagen.

Art. 14. De minister die bevoegd is voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 30 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Lorsqu'un établissement dépositaire, un établissement loueur ou une entreprise d'assurances a communiqué à la Caisse des données erronées, il a le droit de les corriger.

La responsabilité de la Caisse ne peut en aucun cas être engagée aussi bien vis-à-vis de l'établissement dépositaire ou l'entreprise d'assurances concerné que vis-à-vis des tiers ayant un droit à la restitution des mêmes avoirs ou prestations assurées, dans le cas où l'avis de correction visé dans l'alinéa 1^{er} est apporté dans les registres après que les avoirs ou prestations assurées ont été restitués à la personne qui apparaissait dans l'avis original comme étant l'ayant droit. La Caisse porte à la connaissance de l'établissement dépositaire ou l'entreprise d'assurances concerné, les restitutions effectuées et l'identité de la personne à qui elle a restitué les avoirs ou prestations assurées sur base de l'avis original.

Art. 13. A la demande des administrations du Service Public Fédéral Finances, chargées du recouvrement de n'importe quel impôt établi par l'Etat, la Caisse leur transmet les données dont elle dispose sur les restitutions à effectuer.

Dans les cinq jours ouvrables, ces administrations sont tenues de faire connaître leur intention de saisir tout ou partie des avoirs ou prestations assurées dormants à restituer.

Dès réception de cet avis, la Caisse ne peut valablement libérer les avoirs ou prestations assurées correspondants qu'à l'expiration d'un délai supplémentaire de trente jours calendriers

Art. 14. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 30 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 20

[C – 2009/11588]

14 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot verlenging van de uitvoering van artikel 2bis, tweede lid, derde streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening van Uwe Majesteit voor te leggen, beoogt de verlenging van de toepassing van de maatregel die het genot van de bestaande sociale verzekering in geval van faillissement ten gunste van de zelfstandigen tijdelijk uitbreidt tot de zelfstandigen die geconfronteerd worden met een aanzienlijke daling van hun omzet of hun inkomens, in die mate dat ze in een zodanige economische situatie terechtkomen dat er een risico op faillissement of kennelijk onvermogen bestaat.

Krachtens artikel 2bis van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, ingevoegd bij de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, heeft Uwe Majesteit het koninklijk besluit van 14 juli 2009 genomen om de bedoelde zelfstandigen gedurende een periode gaande van 1 juli 2009 tot en met 31 december 2009, toe te laten gedurende een periode van maximaal 6 maanden de uitkeringen van de sociale verzekering in geval van faillissement te genieten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 20

[C – 2009/11588]

14 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal portant prolongation de l'exécution de l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à prolonger l'application de la mesure étendant temporairement le bénéfice de l'assurance sociale existante en cas de faillite en faveur des travailleurs indépendants confrontés à une diminution considérable du chiffre d'affaires ou de leurs revenus les mettant dans une situation économique telle qu'il y a un risque de faillite ou de déconfiture.

En vertu de l'article 2bis de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, insérés par la loi du 19 juin 2009 portant dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, votre Majesté a pris l'arrêté royal du 14 juillet 2009 afin de permettre, durant une période allant du 1^{er} juillet 2009 au 31 décembre 2009, aux indépendants visés de bénéficier pendant une période maximale de 6 mois des indemnités de l'assurance sociale en cas de faillite.

De voornoemde wet van 19 juni 2009 laat in zijn artikel 34 toe deze maatregelen de verlengen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De Regering heeft beslist van deze mogelijkheid gebruik te maken, gelet op de moeilijke economisch context. Het koninklijk besluit in kwestie werd reeds door Uwe Majesteit ondertekend op 9 december 2009.

Het voorliggende ontwerp van koninklijk besluit heeft als onderwerp de verlenging van het genot van deze maatregelen uit te voeren tot en met 30 juni 2010. Het is dan ook grotendeels gelijklopend met het genoemde koninklijk besluit van 14 juli 2009, met evenwel enkele wijzigingen. Het betreft de volgende wijzigingen :

- 6 aangepaste criteria;

- invoeging van een lid in het artikel 2 om te vermijden dat een zelfstandige een tweede maal de uitkering krijgt op basis van een criterium of feit waardoor hij al een eerste keer de uitkering heeft genoten;

- precisering in artikel 2 dat dit koninklijk besluit ook kan ingeroepen worden door zelfstandigen die zaakvoerder, bestuurder of actieve vennoot zijn in een vennootschap, op voorwaarde dat ze aan minstens twee van de genoemde criteria voldoen;

- toevoeging van een punt 5° in artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 14 juli 2009;

- artikel 6, eerste lid werd vervangen door een nieuwe bepaling.

De Raad van State heeft in zijn advies een zeker aantal opmerkingen geformuleerd, opmerkingen waarop ik voor de meerderheid positief heb geantwoord. Twee opmerkingen komen me echter onterecht over en ik wens met huidig verslag te antwoorden op deze opmerkingen.

Betreffende de draagwijdte en de juridische grondslag van het ontwerp maakte de Raad van State een opmerking inzake artikel 2, tweede lid, van voorliggend ontwerp van koninklijk besluit, dat de zelfstandigen toelaat in voorkomend geval uitkeringen te genieten op basis van de twee stelsels, hetgeen, volgens de Raad van State, niet conform de juridische grondslag zou zijn die bepaalt dat de verzekering maximaal gedurende 6 maanden van toepassing is.

De bepaling in kwestie maakt het inderdaad, onder welbepaalde voorwaarden, mogelijk voor de zelfstandige die tot de doelgroep behoort, en waarvan de aanvraag werd goedgekeurd op basis het eerste koninklijk besluit van 14 juli 2009, na een tweede aanvaarde aanvraag opnieuw gedurende maximaal zes maanden de financiële uitkering te genieten.

De Raad van State verwijst naar de tekst van artikel 2bis van het genoemde koninklijk besluit van 18 november 1996 en besluit hieruit dat zelfstandigen op grond van beide regelingen (het voornoemde koninklijk besluit van 14 juli 2009 en het voorliggend ontwerpbesluit) een uitkering zouden kunnen bekomen. In dit opzicht zou dit volgens de Raad van State niet helemaal stroken met de rechtsgrond, waarin wordt bepaald dat de verzekering van toepassing is op de zelfstandigen in moeilijkheden « en dit gedurende maximum zes maanden ».

Die strikte interpretatie van de rechtsgrond kan niet worden gevolgd.

In de rechtsgrond wordt bepaald dat de sociale verzekering in geval van faillissement ten gunste van de zelfstandigen gedurende maximum zes maanden van toepassing wordt op bepaalde categorieën van zelfstandigen, door de Koning te bepalen.

De crisismaatregel bestaat erin om de zelfstandigen die behoren tot de doelgroep de financiële uitkering voorzien in het kader van de sociale verzekering in geval van faillissement te laten genieten. De doelgroep zijn de zelfstandigen in moeilijkheden. Deze personen zouden gedurende maximum zes maanden (artikel 32 van de voornoemde wet van 19 juni 2009) de bedoelde financiële uitkering kunnen genieten.

Artikel 34 van dezelfde wet voorziet echter in de mogelijkheid om deze tijdelijke uitbreiding één maal te verlengen via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en dit voor een nieuwe periode van zes maanden.

De verlenging van de maatregel is eveneens van toepassing op aanvragen die worden gedaan in de periode van 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2010. Dit heeft tot gevolg dat voor aanvragen, gedaan in de periode van 1 januari 2010 tot en met 30 juni 2010, gedurende maximaal zes maanden een uitkering kan worden genoten, en dit zelfs wanneer er al uitkeringen werden genoten krachtens het koninklijk besluit van 14 juli 2009.

La loi du 19 juin 2009 précitée permet, en son article 34, de prolonger ces mesures par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Le Gouvernement a décidé d'utiliser cette possibilité, vu le contexte économique difficile, l'arrêté royal en question ayant déjà été signé par Votre Majesté le 9 décembre 2009.

Le présent projet d'arrêté royal a pour objet d'exécuter la prolongation du bénéfice des mesures précitées jusqu'au 30 juin 2010 inclus. Il est donc en grande partie similaire à l'arrêté royal du 14 juillet 2009, mais contient néanmoins quelques modifications. Il s'agit des modifications suivantes :

- 6 critères adaptés;

- ajout d'un alinéa à l'article 2 pour éviter qu'un indépendant ne reçoive une seconde fois l'allocation sur base d'un critère ou fait grâce auquel il a déjà bénéficié une première fois de l'allocation;

- il est précisé à l'article 2 que peut faire appel à cet arrêté royal l'indépendant qui est gérant, administrateur ou associé actif dans une société à condition qu'il satisfasse à au moins deux des critères mentionnés;

- ajout d'un point 5° à l'article 3, troisième alinéa de l'arrêté royal du 14 juillet 2009;

- l'article 6, premier alinéa a été remplacé par une nouvelle disposition.

Le Conseil d'Etat a formulé un certain nombre de remarques dans son avis, remarques auxquelles j'ai répondu positivement pour la plupart. Deux remarques ne me semblent toutefois pas fondées et je souhaite par le présent rapport répondre à ces remarques.

Concernant la portée et le fondement juridique du projet, le Conseil d'Etat a formulé une remarque à propos de l'article 2, alinéa 2 du présent projet d'arrêté royal, qui permet aux indépendants de bénéficier le cas échéant des prestations sur la base des deux régimes, ce qui ne serait pas, selon le Conseil d'Etat, conforme au fondement juridique qui dispose que l'assurance est applicable durant maximum 6 mois.

La disposition en question permet en effet, sous certaines conditions déterminées, à l'indépendant qui appartient au groupe-cible et qui a vu sa première demande acceptée sur la base du premier arrêté royal du 14 juillet 2009, de bénéficier une nouvelle fois pendant maximum six mois de l'allocation financière après une seconde demande acceptée.

Le Conseil d'Etat renvoie au texte de l'article 2bis de l'arrêté royal susmentionné du 18 novembre 1996 et en conclut que les indépendants pourraient recevoir une allocation sur la base des deux réglementations (l'arrêté royal du 14 juillet 2009 et le présent projet d'arrêté). Cela ne serait pas tout à fait conforme, selon le Conseil d'Etat, au fondement juridique, qui détermine que l'assurance est d'application aux indépendants en difficultés « et ce durant maximum six mois ».

On ne peut s'en remettre à cette stricte interprétation du fondement juridique.

Le fondement juridique détermine que l'assurance sociale en cas de faillite en faveur des indépendants est d'application pendant maximum six mois sur certaines catégories d'indépendants, déterminées par le Roi.

La mesure de crise consiste à faire bénéficier de l'allocation financière prévue dans le cadre de l'assurance sociale en cas de faillite, les indépendants qui appartiennent au groupe cible que constituent les indépendants en difficultés. Ces personnes pourraient bénéficier durant six mois maximum (article 32 de la loi précitée du 19 juin 2009) de l'allocation financière visée.

L'article 34 de cette même loi prévoit cependant la possibilité de prolonger une fois cette extension temporaire par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres et ce pour une nouvelle période de six mois.

La prolongation de la mesure s'étend également aux demandes effectuées entre le 1^{er} janvier 2010 et le 30 juin 2010 inclus. Cela implique qu'un travailleur peut bénéficier d'une allocation pendant maximum six mois pour les demandes effectuées entre le 1^{er} janvier 2010 et le 30 juin 2010 et ce même si il a déjà bénéficié d'allocations en vertu de l'arrêté royal du 14 juillet 2009.

M.a.w., de zinsnede « gedurende maximum zes maanden » in het artikel 32 van de voornoemde wet van 19 juni 2009 dient te worden samen gelezen met de mogelijkheden tot verlenging voorzien in het artikel 34 van de voornoemde wet. Bijgevolg treedt er, door de beslissing tot verlenging van de toepassing van de artikelen 32 tot 34 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, een nieuwe periode van uitbreiding van de sociale verzekering in geval van faillissement in werking. In deze periode kan er dus perfect opnieuw een uitkering gevraagd én verkregen worden. Deze nieuwe uitkering kan men opnieuw genieten gedurende maximaal zes maanden, conform de rechtsgrond. Nergens wordt in de rechtsgrond gepreciseerd dat de uitkering slechts één keer in de carrière van de zelfstandigen kan worden genoten, en dit in tegenstelling tot de klassieke sociale verzekering in geval van faillissement, waarbij het artikel 9 van het voornoemd koninklijk besluit van 18 november 1996 dit wel uitdrukkelijk bepaalt. Bovendien verwijst dit artikel 9 naar het artikel 2 van hetzelfde besluit, terwijl de doelgroep zelfstandigen in moeilikheden' in artikel 2bis geïndiceerd worden.

De Raad van State heeft eveneens in zijn advies een opmerking geformuleerd inzake artikel 9 van het ontwerp van koninklijk besluit betreffende de retroactieve werking van een nieuwe toegevoegde voorwaarde om de maatregelen te genieten.

Deze nieuwe voorwaarde betreft in werkelijkheid het antwoord op een onduidelijkheid in de tekst van het koninklijk besluit van 14 juli 2009: kan een zelfstandige die zijn activiteit als zelfstandige stopzet nog de uitkering genieten?

Het antwoord is neen, welteverstaan, aangezien deze crisismaatregelen preventieve maatregelen zijn om een faillissement te vermijden en de continuïteit van de activiteit van de zelfstandige te vrijwaren, en dit middels een bijkomende financiële uitkering.

Het betreft dus in de allereerste plaats een maatregel om de zelfstandigen die behoren tot de doelgroep aan het werk te houden. Dit betekent dan ook dat de toekenning van deze financiële uitkering na de stopzetting van de zelfstandige activiteit zou ingaan tegen de filosofie van de wettelijke bepaling.

Het kan immers niet de bedoeling zijn, dat personen die gedurende de toegekende periode van zes maanden niet langer behoren tot deze doelgroep - bijvoorbeeld omdat zij hun zelfstandige activiteit hebben stopgezet of omdat zij, ondanks de geleverde inspanningen, failliet zijn gegaan - van deze crisisuitkering zouden kunnen genieten.

Aangezien deze voorwaarde onvoldoende duidelijk voorkwam in het koninklijk besluit van 14 juli 2009, is het opportuun dit vanaf heden te verduidelijken, en dit om elke discussie hierover met de zelfstandigen uit te sluiten: de zelfstandige kan de uitkering enkel bekomen wanneer hij effectief zelfstandige in hoofdberoep blijft gedurende de zes maanden die gelijkstaan met de volledige periode van toekenning.

Deze wijziging wordt dus eveneens toegevoegd met retroactieve werking in het koninklijk besluit van 14 juli 2009 (cf. artikel 9, 2° en 3° van het ontwerpbesluit).

Het is belangrijk te noteren dat er, tot op heden, geen enkel dossier bekend is die op basis van deze wijziging zou moeten worden herzien. Er wordt aldus geen verkregen situatie aangetast, te meer omdat deze wijziging geen betrekking heeft op de opening van het recht op de financiële uitkering zelf, maar enkel op de duur van de uitbetaling ervan.

Er moet eveneens op worden gewezen dat wanneer hij failliet gaat, de zelfstandige in dit geval de sociale verzekering in geval van faillissement kan genieten.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

de Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

Autrement dit, les mots « durant maximum six mois » de l'article 32 de la loi susmentionnée du 19 juin 2009 doivent être lus conjointement aux possibilités de prolongation prévues par l'article 34 de la loi susmentionnée. Par conséquent, une nouvelle période d'extension de la sécurité sociale en cas de faillite entre en vigueur par la décision de la prolongation de l'application des articles 32 à 34 de la loi du 19 juin portant dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise. Une allocation peut donc être redemandée et obtenue sans aucun problème pendant cette période. Conformément au fondement juridique, le travailleur peut bénéficier à nouveau de cette nouvelle allocation durant six mois maximum. Le fondement juridique ne précise nulle part que l'allocation ne peut être reçue qu'une seule fois sur la carrière de l'indépendant et ce contrairement à l'assurance sociale « classique » en cas de faillite pour laquelle l'article 9 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 l'explique clairement. En outre, cet article 8 renvoie à l'article 2 du même arrêté alors que le groupe cible « indépendants en difficultés » est visé à l'article 2bis.

Le Conseil d'Etat a également formulé, concernant l'article 9 du projet d'arrêté royal, une remarque dans son avis à propos de l'effet rétroactif d'une nouvelle condition qui est ajoutée pour pouvoir bénéficier des mesures.

Cette nouvelle condition vise en réalité à répondre à une imprécision dans le texte de l'arrêté royal du 14 juillet 2009: un indépendant qui cesse son activité d'indépendant peut-il encore bénéficier de l'allocation?

La réponse est bien entendu négative, dès lors que ces mesures de crise sont des mesures préventives, afin d'éviter la faillite et de permettre la continuité de l'activité de l'indépendant, et cela par le biais d'une allocation financière supplémentaire.

Il s'agit donc en premier lieu d'une mesure permettant aux indépendants qui font partie du groupe-cible de continuer à travailler. Cela implique par conséquent que l'octroi de cette allocation financière après la cessation d'activité indépendante s'opposerait à la philosophie de la disposition légale.

Il ne s'agit en effet pas que des personnes qui n'appartiennent plus à ce groupe-cible pendant les six mois de la période d'octroi - par exemple parce qu'ils ont cessé leur activité indépendante ou parce qu'ils ont dû déclarer faillite malgré les efforts fournis - puissent bénéficier de cette allocation de crise.

Vu que cette condition n'apparaissait pas suffisamment clairement dans l'arrêté royal du 14 juillet 2009, il est opportuun de la clarifier dès à présent afin d'exclure toute discussion à ce propos avec les indépendants: l'indépendant peut seulement obtenir l'allocation s'il reste effectivement indépendant à titre principal pendant les six mois que représente la période complète d'octroi.

Cette modification est donc également ajoutée avec effet rétroactif à l'arrêté royal du 14 juillet 2009 (cf. article 9, 2° et 3° du projet d'arrêté).

Il est important de noter que jusqu'à présent, aucun dossier ouvert ne devrait être revu sur base de la présente modification. Aucune situation obtenue ne sera donc touchée d'autant plus que cette modification n'est pas liée à l'octroi du droit à l'allocation financière mais seulement à la durée du paiement de celle-ci.

Il faut également noter que s'il tombe en faillite, l'indépendant peut dans ce cas bénéficier de l'assurance sociale en cas de faillite.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

la Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

14 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot verlenging van de uitvoering van artikel 2bis, tweede lid, derde streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, artikel 2bis, ingevoegd bij de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juli 2009 tot uitvoering van artikel 2bis, alinea 2, derde streepje van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, de artikelen 2, 3, 4 en 6;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 november 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 19 november 2009;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat :

Overwegende dat door de aanhoudende huidige economische crisis nog steeds veel zelfstandigen ernstige financiële moeilijkheden onderkennen;

Overwegende dat met dit koninklijk besluit wordt beoogd de financiële situatie van deze zelfstandigen te verbeteren om zo het faillissement of kennelijk onvermogen te vermijden;

Overwegende dat daarom de toepassing bovengenoemde wettelijke bepaling onverwijld dient te worden verlengd;

Overwegende dat er nog talrijke administratieve voorbereidingen dienen te gebeuren alvorens de sociale verzekeringsfondsen kunnen overgaan tot de betaling van de uitkeringen.

Gelet op het advies nr. 47.485/1 van de Raad van State, gegeven op 26 november 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Zelfstandigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° « het koninklijk besluit van 18 november 1996 » : het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet 13 juni 1997, zoals gewijzigd bij de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis;

2° « sociale-verzekeringskas : de sociale-verzekeringskassen voor zelfstandigen, bedoeld in artikel 20, §§ 1 en 3, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

3° « het koninklijk besluit van 14 juli 2009 » : het koninklijk besluit van 14 juli 2009 tot uitvoering van artikel 2bis, alinea 2, derde streepje van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

14 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal portant prolongation de l'exécution de l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 2bis, inséré par la loi du 19 juin 2009 portant dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

Vu l'arrêté royal du 14 juillet 2009 portant exécution de l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret. de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, les articles 2, 3, 4 et 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 novembre 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 19 novembre 2009;

Vu la demande d'urgence, motivée par le fait que :

Considérant que beaucoup d'indépendants rencontrent toujours des difficultés financières du fait de l'actuelle crise économique persistante;

Considérant que par cet arrêté royal, on vise l'amélioration la situation financière de ces indépendants afin d'ainsi leur éviter la faillite ou la déconfiture;

Considérant que l'application de la disposition légale susmentionnée doit être prolongée immédiatement;

Considérant que de nombreuses préparations de nature administrative doivent être effectuées avant que les caisses d'assurances sociales puissent commencer le paiement des prestations.

Vu l'avis n° 47.485/1 du Conseil d'Etat, donné le 26 novembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre des Indépendants et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « arrêté royal du 18 novembre 1996 » : l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la fiabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 13 juin 1997, comme modifié par la loi du 19 juin 2009 portant dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise;

2° « Caisse d'assurances sociales » : les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants visées à l'article 20, §§ 1^{er} et 3 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

3° « l'arrêté royal du 14 juillet 2009 » : l'arrêté royal du 14 juillet 2009 portant exécution de l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret, de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 2. De zelfstandigen in moeilijkheden die bedoeld zijn in artikel 2bis, derde streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996, kunnen, op hun aanvraag, onder de in artikel 3 opgenomen voorwaarden, aanspraak maken op de in genoemd besluit bedoelde uitkeringen gedurende maximum 6 maanden. Worden eveneens beoogd, de zelfstandigen die een functie van zaakvoerder, bestuurder of actieve vennoot uitoefenen in een handelsvennootschap.

De zelfstandige die al een soortgelijke aanvraag vóór 1 januari 2010 heeft ingediend en verkregen krachtens het koninklijk besluit van 14 juli 2009, kan een tweede aanvraag indienen tussen 1 januari 2010 en 1 juli 2010, op voorwaarde dat niet opnieuw dezelfde criteria, noch dezelfde feiten bedoeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 juli 2009 worden ingeroepen die de toekenning van de eerste aanvraag hebben gerechtvaardigd.

De zelfstandige doet een aanvraag tot het verkrijgen van de uitkering, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 18 november 1996.

Deze aanvraag wordt gemotiveerd. Met deze motivering toont de zelfstandige door middel van een verklaring van een erkende boekhouder of een extern accountant in de zin van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten of een bedrijfsrevisor in de zin van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der bedrijfsrevisoren, of, bij gebreke hieraan, door middel van een verklaring op erewoord vergezeld van objectieve elementen, aan dat zijn economische situatie een risico op faillissement of kennelijk onvermogen inhoudt.

Bij de aanvraag voegt hij, indien nodig, de bewijsstukken waaruit blijkt dat hij voldoet aan de voorwaarden van artikel 3, eerste lid.

Art. 3. Om de in artikel 2 bedoelde uitkering te genieten, moeten zelfstandigen bedoeld in artikel 2 op het moment van de aanvraag, aantonen te voldoen aan minstens twee van de volgende criteria :

1° uit zijn BTW-aangiftes of de BTW-aangiftes van zijn onderneming met betrekking tot het tweede, het derde of het vierde kwartaal van 2009 blijkt dat de omzet van zijn onderneming of, wanneer de zelfstandige meerdere ondernemingen heeft, de totale omzet van die ondernemingen samen, gedaald is met minstens 50 % ten opzichte van respectievelijk het tweede, het derde of het vierde kwartaal van 2008;

2° de zelfstandige toont aan dat hij ten vroegste op 1 januari 2009 en ten laatste op 31 december 2009 een afbetalingsplan voor de betaling van persoonlijke schulden met betrekking tot BTW, personenbelastingen, sociale bijdragen als zelfstandige, of sociale bijdragen voor werknemers verkreeg;

3° de zelfstandige toont aan dat zijn persoonlijke schulden met betrekking tot BTW, personenbelastingen, sociale bijdragen als zelfstandige, of sociale bijdragen voor werknemers, ten vroegste op 1 januari 2009 en ten laatste op 31 december 2009, door middel van een dwangbevel of dagvaarding werden ingevorderd;

4° de zelfstandige kan aantonen dat hij, of zijn vennootschap, beschikte over een kaskrediet dat in de periode tussen 31 december 2009 en 1 juli 2010 door de financiële instelling werd vernietigd;

5° de zelfstandige toont aan dat 50 % van zijn omzetcijfer of dat van zijn vennootschap voor de periode van 30 juni 2009 tot en met 1 juli 2010 komt van ondernemingen die failliet, of in gerechtelijke reorganisatie verklaard werden, of nog, van zelfstandigen die in collectieve schuldenregeling verklaard werden, tijdens de periode van 30 juni 2009 tot en met 1 juli 2010;

6° de zelfstandige verkreeg tijdens de periode tussen 31 december 2009 en 1 juli 2010 ten persoonlijke titel een vrijstelling van sociale bijdragen in eigen naam voor minstens twee kwartalen;

7° uit de BTW-aangiftes van de zelfstandige of de BTW-aangiftes van zijn vennootschap met betrekking tot tweede, het derde of het vierde kwartaal van 2009 blijkt dat de omzet van zijn onderneming of, wanneer de zelfstandige meerdere ondernemingen heeft, de totale omzet van die ondernemingen samen, met minstens 60 % is gedaald, ten opzichte van respectievelijk het tweede, het derde of het vierde kwartaal van 2007.

De zelfstandige die meent te voldoen aan de criteria bedoeld in het punt 1°, 5° of 7° van het vorige lid, toont dit aan door middel van een verklaring van een erkende boekhouder of een extern accountant in de zin van de wet van 22 april 1999 betreffende de beroepstucht voor accountants en belastingconsulenten of een bedrijfsrevisor in de zin van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een Instituut der bedrijfsrevisoren.

Art. 2. Les indépendants en difficulté visés à l'article 2bis, alinéa 2, troisième tiret, de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 peuvent, à leur demande, dans les conditions reprises à l'article 3, prétendre aux prestations visées audit arrêté, durant maximum 6 mois. Sont également visés, les indépendants qui exercent une fonction de gérant, d'administrateur ou d'associé actif dans une société commerciale.

L'indépendant qui a déjà introduit et obtenu une telle demande en vertu de l'arrêté royal du 14 juillet 2009 avant le 1^{er} janvier 2010, peut introduire une seconde demande entre le 1^{er} janvier 2010 et le 1^{er} juillet 2010 à la condition de ne pas invoquer les mêmes critères, ni les mêmes faits, visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 14 juillet 2009 et qui ont justifié l'octroi de la première demande.

L'indépendant fait une demande de bénéfice de l'allocation, conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant exécution de l'arrêté royal du 18 novembre 1996.

Cette demande est motivée. Par cette motivation, l'indépendant démontre, au moyen d'une déclaration d'un comptable agréé ou d'un expert-comptable au sens de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux ou d'un réviseur d'entreprises au sens de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises ou, à défaut, d'une déclaration sur l'honneur accompagnée d'éléments objectifs, que sa situation économique implique un risque de la faillite ou de déconfiture.

Si nécessaire, il joint à sa demande les éléments de preuve desquels il apparaît qu'il répond aux conditions de l'article 3, 1^{er} alinéa.

Art. 3. Pour bénéficier de la prestation visée à l'article 2, les travailleurs indépendants visés à l'article 2 doivent, au moment de la demande, démontrer qu'ils satisfont à au moins deux des critères suivants :

1° il apparaît de ses déclarations de TVA ou des déclarations TVA de son entreprise relatives au 2e, 3e ou 4e trimestre 2009 que le chiffre d'affaires de son entreprise ou, lorsque l'indépendant a plusieurs entreprises, le chiffre d'affaires total de l'ensemble de ses entreprises, a baissé de 50 % au moins par rapport, respectivement, au 2e, 3e ou 4e trimestre 2008;

2° l'indépendant démontre qu'il a obtenu, au plus tôt au 1^{er} janvier 2009 et au plus tard au 31 décembre 2009, un plan d'étalement pour le paiement de ses dettes personnelles relatives à la TVA, aux impôts des personnes physiques, aux cotisations sociales de travailleur indépendant ou aux cotisations sociales pour travailleurs salariés;

3° l'indépendant démontre que ses dettes personnelles relatives à la TVA, aux impôts des personnes physiques, aux cotisations sociales de travailleur indépendant ou aux cotisations sociales pour travailleurs salariés ont fait l'objet au plus tôt le 1^{er} janvier 2009 et au plus tard le 31 décembre 2009 d'une contrainte ou d'une citation à comparaître;

4° l'indépendant peut démontrer qu'il disposait ou que sa société disposait d'un crédit de caisse qui a été annulé par l'institution financière dans la période entre le 31 décembre 2009 et le 1^{er} juillet 2010;

5° l'indépendant démontre que 50 % de son chiffre d'affaires de la période du 30 juin 2009 jusqu'au 1^{er} juillet 2010 ou de celui de sa société provient d'entreprises déclarées en faillite ou en réorganisation judiciaire, ou d'indépendants déclarés en règlement collectif de dettes, durant la période du 30 juin 2009 jusqu'au 1^{er} juillet 2010

6° l'indépendant a obtenu une dispense à titre personnel de cotisations sociales pour au moins deux trimestres durant la période entre le 31 décembre 2009 et le 1^{er} juillet 2010;

7° il apparaît de ses déclarations de TVA ou des déclarations TVA de sa société relatives au 2e, 3e ou au 4e trimestre 2009 que le chiffre d'affaires de son entreprise ou, lorsque l'indépendant a plusieurs entreprises, le chiffre d'affaires total de l'ensemble de ses entreprises, a baissé de 60 % au moins par rapport, respectivement, au 2e, 3e ou 4e trimestre 2007.

L'indépendant qui pense satisfaire, aux critères 1°, 5°, ou 7° de l'alinéa précédent le démontre au moyen d'une déclaration d'un comptable agréé ou d'un expert-comptable au sens de la loi du 22 avril 1999 relative à la discipline professionnelle des experts-comptables et des conseils fiscaux ou d'un réviseur d'entreprises au sens de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises.

De zelfstandigen kunnen de in artikel 2 bedoelde uitkeringen enkel verkrijgen wanneer ze :

1° hun verzekeringsplicht bewijzen in het kader van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen gedurende de vier kwartalen voorafgaand aan de eerste dag van het kwartaal volgend op datgene waarin de aanvraag wordt gedaan;

2° gedurende de onder 1° bedoelde periode de in artikel 12, § 1, en 13bis, § 2, 1°, van voormeld koninklijk besluit nr. 38 beoogde bijdragen verschuldigd zijn geweest;

3° in België hun hoofdverblijfplaats hebben, in de zin van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 tot de regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

4° geen recht op een vervangingsinkomen kunnen laten gelden;

5° onderworpen blijven aan het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende het sociaal statuut van de zelfstandigen en de bijdragen beoogd in 2° gedurende de periode van toekenning van de uitkeringen van onderhavig besluit verschuldigd blijven.

Art. 4. De bepalingen van de artikelen 7bis, 8bis, en 10bis van het koninklijk besluit van 18 november 1996 zijn eveneens van toepassing.

De begunstigde van de uitkeringen verbindt zich ertoe aan de instelling die belast is met de betaling van de uitkeringen elke gebeurtenis die mogelijkwijze de opheffing van voormelde uitkeringen met zich meebrengt, mee te delen.

Bij gebreke hieraan zal de uitkering waarvan sprake in artikel 2 integraal dienen te worden terugbetaald.

Elke wijziging in de in artikel 3, tweede lid, 1° tot 3°, en 5° bedoelde voorwaarden heeft uitwerking, voor de uitkering, met ingang van de eerste dag van de maand die volgt op diegene van de wijziging. Bovendien wordt deze uitkering opgeschort gedurende de hele maand waarin er aanspraak kan worden gemaakt op een vervangingsinkomen.

Art. 5. Op straffe van verval moet de in artikel 2 bedoelde aanvraag worden ingediend vóór 1 juli 2010.

Art. 6. De uitkering ten gunste van de in artikel 2 bedoelde personen is deze bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 november 1996.

De betaling van de in het eerste lid bedoelde maandelijkse uitkering vangt aan op de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de zelfstandige zijn aanvraag heeft ingediend. Wanneer de betrokkenen in de loop van deze periode een persoon ten laste krijgen of ophouden een persoon ten laste te hebben, in de zin van artikel 225, § 1, eerste lid, 1° tot en met 5°, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt de wijziging in het maandelijks bedrag uitgevoerd vanaf de maand die op die gebeurtenis volgt.

Art. 7. De bepalingen van artikel 2 zijn slechts van toepassing voor zover de betrokkene niet wetens en willens onjuiste verklaringen heeft gedaan. In dat geval moeten de uitkeringen waarvan hij genoten zou kunnen hebben ingevolge de toepassing van dat artikel, teruggevorderd worden door de instellingen die deze uitkeringen uitbetaald hebben.

Art. 8. De bepalingen van de artikelen 2 tot en met 5 en 7 tot en met 14 van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 18 november 1996 zijn eveneens van toepassing op de in dit besluit bedoelde personen.

De sociale-verzekeringkas gaat na of aan de in de artikelen 2, 3, 5 en 7 van dit besluit bedoelde voorwaarden is voldaan.

Art. 9. In het koninklijk besluit van 14 juli 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Artikel 2, eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Worden eveneens beoogd, de zelfstandigen die een functie van zaakvoerder, bestuurder of actieve vennoot uitoefenen in een handelsvennootschap. ».

2° Artikel 3, derde lid, wordt vervolledigd als volgt :

« 5° onderworpen blijven aan het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende het sociaal statuut van de zelfstandigen en de bijdragen beoogd in 2° gedurende de periode van toekenning van de uitkeringen van onderhavig besluit verschuldigd blijven. »

Les travailleurs indépendants ne peuvent obtenir les prestations visées à l'article 2 que s'ils :

1° prouvent leur assujettissement à l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants pendant les quatre trimestres qui précèdent le premier jour du trimestre suivant celui dans lequel la demande est faite;

2° ont été redevables pour la période visée au 1° des cotisations visées aux articles 12, § 1^{er}, et 13bis, § 2, 1°, de l'arrêté royal n° 38 précité;

3° ont, en Belgique, leur résidence principale, au sens de l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

4° ne peuvent pas prétendre à des revenus de remplacement;

5° demeurent assujettis à l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants et restent redevables de cotisations visées au 2° pendant la période d'octroi des prestations visées au présent arrêté.

Art. 4. Les dispositions des articles 7bis, 8bis, 10bis de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 sont également applicables.

Le bénéficiaire des prestations s'engage à signaler à l'organisme chargé du paiement des prestations tout événement susceptible d'entraîner la suppression des prestations précitées.

A défaut, la prestation prévue à l'article 2 devra intégralement être remboursée.

Tout changement dans les conditions visées à l'article 3, alinéa 2, 1° à 3°, et 5° produit ses effets le premier jour du mois qui suit celui de ce changement, pour la prestation. En outre, cette prestation est suspendue pour tout le mois au cours duquel il peut être prétendu à des revenus de remplacement.

Art. 5. Sous peine de forclusion, la demande visée à l'article 2 doit être introduite avant le 1^{er} juillet 2010.

Art. 6. La prestation en faveur des personnes visée à l'article 2 est la même que celle visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996.

Le paiement de la prestation mensuelle visée à l'alinéa premier débute le premier jour du mois suivant celui au cours duquel le travailleur indépendant a introduit sa demande. Lorsqu'au cours de cette période, les intéressés acquièrent une personne à charge ou cessent d'avoir une personne à charge au sens de l'article 225, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le changement dans le montant mensuel s'opère à partir du mois qui suit cet événement.

Art. 7. Les dispositions de l'article 2 ne sont applicables que pour autant que la personne concernée n'ait pas sciemment et volontairement fait de fausses déclarations. Dans ce cas, les prestations dont elle aurait pu bénéficier à la suite de l'application de cet article doivent être récupérées par les organismes ayant payé ces prestations.

Art. 8. Les dispositions des articles 2 à 5 et 7 à 14 de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 portant exécution de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 s'appliquent également à l'égard des personnes visées par le présent arrêté.

La Caisse d'assurances sociales vérifie s'il est satisfait aux conditions visées aux articles 2, 3, 5 et 7 du présent arrêté.

Art. 9. A l'arrêté royal du 14 juillet 2009 sont apportées les modifications suivantes :

1° L'article 2, alinéa 1^{er}, est complété par la phrase suivante :

« Sont également visés, les indépendants qui exercent une fonction de gérant, d'administrateur ou d'associé actif dans une société commerciale. ».

2° A l'article 3, alinéa trois, est complété comme suit :

« 5° demeurent assujettis à l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants et restent redevables de cotisations visées au 2° pendant la période d'octroi des prestations visées au présent arrêté. »

3° In artikel 4, vierde lid worden de woorden « 1° tot 3° » vervangen door de woorden « 1° tot 3° en 5° »;

4° Artikel 6, eerste lid wordt vervangen als volgt :

« De uitkering ten gunste van de in artikel 2 bedoelde personen is deze bedoeld in artikel 7 van het koninklijk besluit van 18 november 1996. »;

5° in artikel 6, tweede lid wordt het woord « voormeld » vervangen door het woord « het » en de woorden « tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 » toegevoegd tussen de woorden « 1996 » en « wordt ».

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010 en heeft dezelfde geldingsduur als artikel 32 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, behalve artikel 9 dat uitwerking heeft vanaf 5 augustus 2009.

Art. 11. Onze Minister van Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

3° A l'article 4, alinéa 4, les mots « 1° à 3° » sont remplacés par les mots « 1° à 3° et 5° ».

4° L'article 6, alinéa 1^{er} est remplacé comme suit :

« La prestation en faveur des personnes visée à l'article 2 est la même que celle visée à l'article 7 de l'arrêté royal du 18 novembre 1996. »;

5° à l'article 6, alinéa 2, les mots « portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 » remplacent le mot « précité ».

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 janvier 2010 et a la même durée de validité que celle de l'article 32 de la loi du 19 juin 2009 portant dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, sauf l'article 9 qui produit ses effets à partir du 5 août 2009.

Art. 11. Notre Ministre des Indépendants est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 21

[C — 2009/11589]

14 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot verlenging van de uitvoering van artikel 2bis, tweede lid, eerste en tweede streepje, van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan ik de eer heb het ter ondertekening van Uwe Majesteit voor te leggen, beoogt de verlenging van de toepassing van de maatregel die het genot van de bestaande sociale verzekering in geval van faillissement ten gunste van de zelfstandigen tijdelijk uitbreidt tot de zelfstandigen die geconfronteerd worden met financiële moeilijkheden wegens de economische crisis, en zich meer specifiek in het kader van een collectieve schuldenregeling of gerechtelijke reorganisatie bevinden.

Krachtens artikel 2bis van het koninklijk besluit van 18 november 1996 houdende invoering van een sociale verzekering ten gunste van zelfstandigen, in geval van faillissement, en van gelijkgestelde personen, met toepassing van de artikelen 29 en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, ingevoegd bij de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis, heeft Uwe Majesteit het koninklijk besluit van 2 juli 2009 genomen om de zelfstandigen in moeilijkheden tijdens de periode van 1 juli 2009 tot en met 31 december 2009 toe te laten gedurende een periode van maximaal 6 maanden de uitkeringen van de sociale verzekering in geval van faillissement te genieten.

De voornoemde wet van 19 juni 2009 laat in zijn artikel 34 toe deze maatregelen te verlengen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De Regering heeft beslist van deze mogelijkheid gebruik te maken, gelet op de moeilijke economische context. Het koninklijk besluit in kwestie werd reeds door Uwe Majesteit ondertekend op 9 december 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 21

[C — 2009/11589]

14 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal portant prolongation de l'exécution de l'article 2bis, alinéa 2, premier et deuxième tirets de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à prolonger l'application de la mesure étendant temporairement le bénéfice de l'assurance sociale existante en cas de faillite en faveur des travailleurs indépendants confrontés à des difficultés financières suite à la crise économique, et plus spécifiquement dans le cadre du règlement collectif de dettes ou de la réorganisation judiciaire.

En vertu de l'article 2bis de l'arrêté royal du 18 novembre 1996 instaurant une assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite et des personnes assimilées, en application des articles 29 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, insérés par la loi du 19 juin 2009 portant dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise, Votre Majesté a pris l'arrêté royal du 2 juillet 2009 afin de permettre, durant une période allant du 1^{er} juillet 2009 au 31 décembre 2009, aux indépendants en difficulté de bénéficier pendant une période maximale de 6 mois des indemnités de l'assurance sociale en cas de faillite.

La loi du 19 juin 2009 précitée permet, en son article 34, de prolonger ces mesures par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Le Gouvernement a décidé d'utiliser cette possibilité, vu le contexte économique difficile, l'arrêté royal en question ayant déjà été signé par Votre Majesté le 9 décembre 2009.